

que nace de la interrelación de distintas influencias y tradiciones (entre ellas la humanista y la nominalista) que le otorgan sus señas de identidad. De ese modo, se abre por un lado a aquellos elementos que prepararon la renovación teológica que Vitoria y Soto consagraron desde las cátedras de Teología de la Universidad de Salamanca (tanto en España, como la Escuela humanista de Salamanca del siglo XV, como en Europa) y, por otro, la amplía en su radio de difusión a aquellos que continuaron ese método “personal” (p. 485).

M<sup>a</sup> Idoia Zorroza. Universidad de Navarra  
izorroza@unav.es

---

VITORIA, FRANCISCO DE

*De beatitudine (Sobre la felicidad)*. In *Primam Secundae Summae Theologiae*, de Tomás de Aquino, qq. 1-5, Introducción, edición y traducción de los Manuscritos Ottoboniano Latino 1000 (fols. 1v-19v) y Vaticano Latino 4630 (fols. 2r-49v) por Augusto Sarmiento, Eunsa, Pamplona, 2012, 463 pp.

El libro que aquí se presenta es una edición bilingüe del texto de Francisco de Vitoria, que constituye un comentario a la *Prima secundae* de las *Cuestiones sobre la Bienaventuranza o la Felicidad* de santo Tomás de Aquino, en concreto de las cuestiones 1-5. Se ha seguido el Manuscrito Ottobiano Latino 1000, fols. 1v-19v (texto de las lecciones impartidas por Vitoria en el curso 1533-34 y el Vat. Lat. 4360, fols. 2r-49v (éste último, “extra-académico”, y menos fiable para una edición, motivo por el cual se edita aparte).

La edición ha tratado de reproducir con la máxima fidelidad el texto mismo, además de acercar el documento a los lectores de nuestro tiempo. Por el tema abordado, el libro proporciona una propuesta de comprensión y de diálogo en lo que se refiere a la doctrina tomista y las cuestiones de la ética contemporánea. La referencia al manuscrito, así como las anotaciones estrictamente lingüísticas y filológicas se adaptan perfectamente a las normas de científicidad exigidas en este ámbito; además de ser explicadas convenientemente en la parte introductoria al texto.

La edición se halla precedida de una amplia Introducción, en la cual, no solamente se explica el significado de la así denominada “Escuela de Salamanca” para lo que ha constituido la renovación de la Teología y del pensamiento en general; sino que además se aborda detenidamente la formación, la actividad académica y el contexto especulativo de Francisco de Vitoria. Se explica asimismo el contexto de sus *Relecciones* y *Comentarios*, con amplias anotaciones bibliográficas de interés para el investigador. Se aclara que se trata de un manuscrito plenamente académico, para lo que se aducen demostraciones de investigaciones anteriores sobre los manuscritos pertinentes. Por último se muestra bien que las fuentes medievales utilizadas por Vitoria hacen que el tratado se constituya por sí mismo en una fuente de lectura obligada sobre el tema, tanto para el medievalista, como para el pensador que pretende comprender la época moderna.

M<sup>a</sup> Jesús Soto-Bruna. Universidad de Navarra  
mjsoto@unav.es

---

#### VITORIA, FRANCISCO DE

*De legibus*, Estudio introductorio de Simona Langella; transcripción y notas del texto latino de José Barrientos y Simona Langella; traducción al español de Pablo García Castillo; traducción al italiano de Simona Langella, Ediciones Universidad de Salamanca, Salamanca, 2010, 291 pp.

En muy poco tiempo y desde iniciativas de diverso origen, el tratado *De legibus* (*Sobre las leyes*) de Francisco de Vitoria ha merecido una atención particular.

Tras la primera publicación de estas lecciones salmantinas por Vicente Beltrán de Heredia (*Comentario al tratado de la ley, I-II, q. 90-108*, CSIC, Madrid, 1952), que recogía la transcripción del manuscrito académico 1000, con las lecciones impartidas en Salamanca en el curso 1533-34, siguieron: una primera traducción castellana realizada por Luis Frayle Delgado (estudio preliminar y traducción, Tecnos, Madrid, 1995), la traducción al italiano (*Le leg-*